Año II.—Núm. 330

Valparaiso, Juéves 18 de Febrero de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

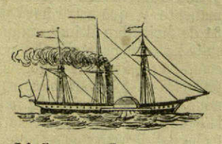
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO

a lsa 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente u tro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

Vapor ARAUCANIA,

su capitan Brown, saldrá para Europa el

sábado 20 de febrero.

Este vapor tocará en Plymout y en Vigos para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Chase, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el

sábado 20 de febrero

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor MENDOZA,

su capitan Harris, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco y Tambo de Mora el

sábado 20 de febrero

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala de los Estados Unidos.

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el

miércoles 24 de febrero

a las seis de la tarde.

Vapores para el sur

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor MAPOCHO,

su capitan Wakeley, saldrá para Laraquete el

viérnes 19 de febrero

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuaño y Tomé.

Gobierno Eclesiástico

DE VALPARAISO.

En vista de la resolucion del Ordinario de Santiago, de fecha 25 de noviembre último, el Colejio de Párrocos de Valparaiso ha acordado hacer saber a los feligreses de sus respectivas parroquias, que desde el primero de marzo próximo no se permitirá la celebracion del matrimonio en casas particulares.

DONOSO.
331 G. E.

Rómulo Vega C.

CORREDOR

CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.

Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros. 186-h-a

EDWARDS Hnos.

PRAT, NÚM. 59.

COMPRAN Y VENDEN

ACCIONES Y BONOS.

VENDEN: *Tabacos* de todas clases, en rama y empaquetado, siendo los únicos tenedores de las existencias del estanco.

Naipes, y papel para empaquetar y envolver.

Cigarros puros de las mas acreditadas marcas de la Habana.

Vino Subercasseaux. Unicos ajentes de la Viña Subercasseaux.

Reciben consignaciones de frutos del país y adelantan fondos sobre ellos.

EDWARDS Hnos.
141-1 an Prat, núm. 59.

BANCO de SANTIAGO

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO
DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.

Capital..... $ 5.000,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION.

PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha

VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata

CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.

OFICINA: AHUMADA, 29 D.

Santiago, 26 de noviembre de 1884.
136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

Javier Infante F.

AJENTE COMISIONISTA

Recibo órdenes para la compra y la venta de COSECHAS, acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos. Para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, etc., etc.

VENDO CONSTANTEMENTE:

Papeles pintados, cal para edificios, té, ciruelas, Reina Claudia, etc.

Varias marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne.

Aguas minerales.

Vinos blanco y tinto de SANTA RITA.

Cigarros puros de las siguientes marcas:

Don Quijote—La Carolina—Por Larrañaga. | Cabañas y Carvajal—Villar y Villar—Gonzalez, etc., etc.

Ajente de

"LA UNION"

Escritorio, Agustinas, 44-C.

Aceite de linaza del país,

cocido y crudo,

la mejor clase, enteramente pura,

VENDEN

Desde el 20 de noviembre de 1885.

COCIDO, a $ 1.60 galon.
CRUDO, a $ 1.50 id.
BORRAS, a 50 cts. id.

WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Ajentes de seguros de las compañías *Guardian* y *Standard Marine*, contra incendios y riesgos de mar.

Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

SEGUROS

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1anJ. M. WHITE, Cchrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa del Pacífico, puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 1 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPAÑIA Chilena de Seguros

CONTRA

INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.

Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000

Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.

VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.

DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.

DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.

SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.

AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.

Capital suscrito, $ 2.000,000.

Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.

Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.

Ajente: Enrique J. Browne.

Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.

Administrador señor Manuel Renjifo.

Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.

Agentes generales de

La Confiance,

COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos

Sociedad Beneficiadora

DE METALES.

En conformidad con los estatutos y de órden del Consejo Directivo, cito a los señores accionistas a junta jeneral ordinaria para el viérnes 26 del corriente, a las 3 de la tarde, en la oficina de la sociedad.

El rejistro de trasferencias de acciones permanecerá cerrado hasta el 27.

Valparaiso, febrero 11 de 1886.

CARLOS E. BROWNE,
337 Secretario.

Habilitacion de edad.

Ante el juzgado de letras en lo civil de esta ciudad, se ha presentado doña Silvina Rose Innes solicitando en lo principal habilitacion de edad, y por el primer otrosí habilitacion del feriado para la tramitacion de este asunto, y el señor juez, proveyó lo que sigue.—Valparaiso, enero 22 de 1886. En lo principal, cítese a los parientes de la solicitante en el órden establecido por el artículo 42 del Código Civil, a su curador jeneral y al señor defensor de menores, para el 24 de febrero próximo a la 1 P. M. a fin de que deliberen sobre la habilitacion de edad que se solicita. Háganse las publicaciones y fijacion del cartel dispuesto por la lei.

Al primer y segundo otrosí como se pide.—IRARRÁZAVAL.—*Ibañez*, secretario.

Conforme.—Valparaiso, enero veintitres de mil ochocientos ochenta y seis.—*Constancio Ibañez*, secretario. 339

ALBERTO AMENÁBAR C.,

Ajente y Consignatario.

SERENA.

Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso. 13-1 ha

EMILIO H. C. DETMER.

Valparaiso, Prat, 72.

Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.

Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.

Banqueros:—A. EDWARDS Y C.

Referencias de primer órden!

89-ha.

Dividendo.

El Ferrocarril de Tongoi pagará desde hoi en su oficina calle de Serrano número 41, un dividendo de uno y medio por ciento sobre el valor nominal de sus acciones.

Los libros de traspasos quedarán cerrados hasta el 18 del presente mes inclusive.

Valparaiso, febrero 13 de 1886.

335 LOS SECRETARIOS.

Dividendo.

El Ferrocarril de Carrizal y Cerro Blanco pagará desde hoi en su oficina calle de Serrano número 41, un dividendo de tres por ciento sobre el valor nominal de sus acciones.

Los libros de traspasos continuarán cerrados hasta el 18 del presente mes inclusive.

Valparaiso, febrero 13 de 1886.

335 LOS SECRETARIOS.

LA COMERCIAL.

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO

CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.

JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente..... Don Federico Varela.
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards.
Director..... » José Joaquin Hernandez.
Id..... » Francisco Newman.
Director..... Don Francisco Javier Riesco
Director suplente » Emilio Villarino.
Id..... » Jorje Halle.
Jerente..... » Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.

Oficina, calle Prat, núm. 97.

MANUEL MONTT TORO, jerente.

Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 359-1-an

FABRICA DE LA UNION.

165, 167- AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower, Hardie y Ca.

INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

CASILLA, 382. 130-1-an

LA VALPARAISO

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882

Capital suscrito 2.000,000 de pesos

Junta de administracion para 1885.

Presidente..... don Cárlos E. Browne
Vice-presidente..... don Cárlos G. Huidobro
Director..... » Emilio Escobar.
Director..... » Agustin Solari
Id..... » Roberto Protot
Id..... » J. F. Cuevas y Ovalle
Secretario..... » J. F. Cuevas y Ovalle
Jerente don J. F. Cuevas y Ovalle.

Ajente en Santiago, don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 B—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Galindo y Ca—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marin Solar—Ovalle don Pedro A. Amenábar—Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina ne Valparaiso, calle Arturo Prat, 98.—J. F. CUEVAS Y OVALLE, director jerente.

TÉ TÉ

LA ESTRELLA BLANCA

MARCA COMERCIAL.

EL ÚNICO PREMIADO

DE

ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de **ese artículo noble, EL TÉ,** y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.

Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre **el mejor valor al precio,** han sido premiados con **un aumento constante en nuestras ventas,** lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.

Creemos **mejor,** sin embargo, que el artículo hable por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes **será pronunciado no solamente** el mejor valor al precio, **sino** que posee toda la **pureza, fragancia y esquisito sabor,** que se espera encontrar en **TÉES** que actualmente se venden a **un quince por ciento** mas en precio.

Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto **del todo importante** para quien quiera tomar una taza **buena de TÉ,** pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

LA PREPARACION DEL TÉ

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.

El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el **TÉ.** *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen **TÉ** solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.

Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.

¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de **TÉ** y el carácter del agua.

Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en envia muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA,

IMPORTADORES DE TÉ
VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... $ 7 00.
Id de 24 medias botellas „ 8 00.

Se vende ademas vino en pipas, de varios precios, segun su edad y clase, siendo los mejores de éstos, ya en estado de consumirse o guardarse en botellas,

De 30 y 40 centavos el litro.

Solamente el vino de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLA TODO EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevará en la cápsula y en la etiqueta

La Marca Rejistrada

y ademas el corcho marcado "**Errázuriz, Panquehue**"—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotelle.

Lo mismo que a los ajentes de Santiago y Valparaiso, puede dirijirse pedidos al

Administrador de Hacienda Errázuriz, en Panquehue,
ESTACION DE SAN ROQUE.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

289-1-an

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (35)

EL ROMANCE DE UN FORZADO.

(Novela escrita en ingles por Cárlos Reade y Dion Boucicault, y traducida para los folletines de *La Union.*)

De acuerdo con estas instrucciones, habian abordado dos o tres buques que venian del Cabo de Hornos. En el puerto de Valparaiso, el capitan del *Springbok* habló con los capitanes de los diversos buques, todos ellos movieron la cabeza, considerando inútil toda pesquisa, cuando oyeron en qué mares y en qué rumbo se avistó la última vez a la falúa.

Un capitan de alguna edad, le dijo: «vayan a Juan Fernandez, y busquen allí, y si nada hallan, no queda otra esperanza que recurrir al fondo del Pacífico. Mientras mas pronto hagan rumbo allá, ménos tiempo perderán.»

Desde Valparaiso se dirijieron a Juan Fernandez, que en realidad era el lugar en que pudiera encontrarse Helena, si es que hubiera quedado con vida.

Cuando tuvieron a la vista la mayor del grupo de esas islas, el corazon del padre latia con violencia.

El buque ancló y tomó carbon, que se lo suministró a mui subido precio Mr. Joshua Fullalave, quien habia arrendado la isla al Gobierno de Chile, por mas tiempo de lo que talvez llegaria a existir aquel grupo de islas.

Rolleston comprendió ahora el valor del préstamo de Wardlau, que le facilitó sus indagaciones por toda la isla.

Supieron que en la de Mas Afuera habian naufragado dos hombre y una mujer. Los buscaron, pero los deseos del jeneral no fueron satisfechos: eran unos españoles. Despues de este amargo contratiempo, Mr. Rolleston volvió al buque, que debia levar ancla en la mañana siguiente.

Mientras el jeneral se hallaba en Mas Afuera, llegó un pequeño buque de los que navegan en la costa, y su tripulacion les refirió cosas tan estraordinarias, que intranquilizaron demasiado al capitan, y discutiéndolas despues con la jente de a bordo, despertó en ésta una inquietud jeneral.

CAPITULO XLII.

Hazel se levantó una hora ántes que amaneciera; bien sabia él por qué lo hacia. Se vistió con su peor ropa, se colgó los rollos alrededor del cuello, y en la mano llevó sus juncos. Tambien se proveyó de algunos pedazos de pescado crudo y de ostras frescas. Preparado de esta manera, se encaminó a las lagunas, donde llegó ántes que despuntara el dia.

Densa niebla cubria la superficie del agua; Hazel, echándose el arco de juncos sobre la cabeza, entró al agua; no sin que su sistema nervioso lo hiciera estremecerse: ésta estaba demasiadamente fria segun le pareció, pero en realidad estaba caliente puesto que de ese calor se desprendia el vapor que formaba la niebla.

Se internó bastante en el agua, con el arco de junco atado a su cintura; esperó que unos patos que nadaban a sus inmediaciones se acercaran mas, para dar caza a alguno. Tiróles pedazos de pescado, y estando uno entretenido con el cabo, cojióle Hazel de las patas. Graznaba el pato, y a fin de que no hiciera ruido, lo sumerjia en el agua. Llegó con él a la orilla. Tomó en seguida uno de los rollos y con el pedazo que habia dejado colgando, lo ató bien en la pata del pájaro. Mientras él hacia esto, vió levantarse del estremo este de la laguna una bandada de las mismas aves que tomaron vuelo fuera de la isla; él, entónces, tiró al aire su pato cautivo, el que se reunió con los demas viajeros, llevando noticias consigo en alas del viento. Hazel volvió a entrar en la laguna, y tuvo la suerte de poder lanzar al espacio otros dos patos mas.

Mui difícil es medir los recursos de que el hombre puede disponer.

El problema quedaba resuelto. Los mensajeros aéreos llevaban al traves de cien leguas de Océano, noticias de una señorita inglesa que habia naufragado en una isla desconocida en lonjitud de 103° 10' y entre 32° 33' paralelos de latitud Sur. Por amor de Dios, pedia Hazel en esos escritos, a los hombres, que se compadecieran de ella y mandaran buques para libertarla.

CAPITULO XLIII.

Veamos ahora la estraña relacion que oyeron del buque que viajaba en la costa, los del *Springbok.*

Aquellos lo habian sabido por un buque ballenero que venia de Nantucket, los que en el viaje se habian encontrado con otro buque holandes, ballenero tambien, que se hallaba en conflicto, haciendo agua. Ayudaron al buque holandes que les quedó mui agradecido, y en una conversacion que tuvieron les dijeron que habian visto un rio y tierra reflejados en el firmamento, y eso en guas donde el mapa no marcaba ninguna tierra, por ahí entre Juan Fernandez y la isla de Norfolk. Creyendo que ese reflejo fuera el de alguna isla cercana, se alejaron mucho del rumbo que llevaban para buscarla, pero no encontraron nada. Sin embargo, el capitan, como su abuelo que habia navegado por espacio de sesenta años, referia entre otras cosas curiosas y orijinales que habia visto y éste mismo le habia dicho, que el firmamento reflejaba los buques y las tierras. El lo creia firmemente, así que por su parte no dudaba que existiese en esa lonjitud, alguna isla no indicada en las cartas de navegacion, y que en esa isla hubiera muchos bosques y rios.

El capitan Morcland, dió parte al jeneral Rolleston de lo que habia llegado a sus oidos, preguntándole si seria ese un motivo para no seguir las instrucciones recibidas. El jeneral Rolleston, con un movimiento de cabeza, dijo:

—¡Una isla reflejada en el firmamento!

—Sí, señor, y una isla que tiene un rio.

—Eso debe ser una fábula, dijo suspirando Mr. Rolleston.

—¿Cuál es la fábula jeneral?

—La de que el firmamento pueda reflejar los objetos de la tierra.

—¡Oh! en eso no estoi conforme con usted; nunca lo he divisado, pero se lo he oido a los mismos que lo han visto; y vamos a preguntarlo aquí.

Que venga Fak'sel.

—¡Señor!

—Mándeme al marinero de mas edad que haya a bordo.

—Bien, señor.

Despues de un momento, se presentó un hombre de unos sesenta años, y quitándose su gorra esperó las órdenes del capitan.

—Amigo, le dijo el capitan, quiero que me conteste una pregunta: ¿cree usted que la tierra y los buques se han visto reflejados alguna vez en el firmamento?

—Muchos marinos así lo afirman señor, contestó el marinero.

—Dígame usted Jack, ¿es esta la opinion jeneral de los hombres acostumbrados a navegar?

—Nunca he encontrado un hombre de mar que lo niegue. Yo tenia un compañero que en una ocasion en que acabábamos de pasar una roca llamada Ailsa Craig, vió en el firmamento un rejimiento de soldados marchando. Eso lo refirió despues el piloto, y parece que efectivamente en ese mismo tiempo marchaba un rejimiento entre dos ciudades de Irlanda.

—Ya lo ve usted, jeneral, repuso el capitan Morcland.

El capitan y el jeneral tuvieron una larga discusion. Despues de ésta determinaron ir primero a Easter-Island, porque el jeneral, como buen soldado, habia aprendido a obedecer tan bien como a mandar. No encontraba razones suficientes para desviarse de las instrucciones positivas que Wardlau le habia dejado.

Luego todos a bordo tuvieron conocimiento de lo que se habia resuelto. Al dia siguiente a las 11 A. M. debian levar ancla.

El dia de la salida, a las ocho de la mañana, hallándose el capitan Morcland con el jeneral Rolleston sobre cubierta, llegó un muchacho de los del buque, y sacándose su gorra, pasó una carta al jeneral, y en el acto se retiró.

—Eso no debe ser, dijo el capitan, algo sério.

El esperimentado militar le presentó el papel sin abrirlo.

El capitan lo abrió y se sonrió al verlo, y lo devolvió al jeneral.

Era una solicitud en forma de rueda, firmada por todos los marineros. Decia así: «Los abajo firmados, esperando que no se tome a mal, creemos que Easter-Island está fuera de nuestro rumbo, y deseamos se nos permita tomar la falúa vieja, para ir a esa isla, y ahorrar así al vapor hacer el viaje. Todos estamos de acuerdo en que el capitan holandés que navegaba entre Juan Fernandez y Norfolk Isle, debe haber divisado tierra con agua sobre ella; y lo que ha visto un holandés en el firmamento, un inglés lo encontrará en el mar.

Confiando en Dios, rogamos a nuestro buen capitan nos permita seguir el rumbo del holandés, como de todo corazon lo desea esta tripulacion.»

Alrededor de la rueda estaban todas las firmas.

Los autores de esta solicitud era jente ruda, pero de buenos sentimientos. Desde que ellos pusieron su planta a bordo del *Springbok* en el Támesis, comprendieron que iban a hacer una pesquisa inútil, y solamente la paga de cinco chelines por mes les obligó a hacer el viaje.

La vista del jeneral les habia conmovido desde que lo divisaron saliendo del puerto de Plymouth, con su rostro pálido y su pelo gris; y eso fué tambien lo que les impulsó a irse a las vergas para recibirlo a bordo. Todos ellos se empeñaban en alentar su esperanza, siempre que pasaban cerca de él o estaban bajo su vista.

Si la hipocresía es considerada como un crímen, este buque era criminal; porque toda su jente alimentaba en el padre la esperanza de que iba a encontrar a su hija, viva; a pesar de que ellos estaban convencidos que hacian meses que habia muerto. Pero los que emplean este juego, suelen adolecer del mismo mal, y esto sucedió a la tripulacion del *Springbok.* Llegaron a Valparaiso con alguna esperanza, y luego vino la historia del holandés, que motivó la solicitud que ya hemos tenido el honor de presentar a nuestros lectores.

El jeneral y el capitan Morcland, discutieron este documento en la cámara, y volvieron sobre cubierta en donde la jente los esperaba. El jeneral Rolleston, tocando su sombrero y con el papel en la mano, les dirijió las siguientes palabras: «Amigos: os doi las gracias por la parte que tomais en mi sentimiento, pero seria corresponderos mui mal enviandoos a Easter-Island en esa falúa, que, segun me dice el capitan, no está apta para el mar. No consentiré en perder vuestras vidas por salvar la que a mi me es tan cara, pero como el capitan reconoce como mui posible la historia del capitan holandés sobre la existencia de una isla desconocida, y vosotros sois de la misma opinion, someto mi juicio al vuestro e iremos hácia el occidente.»

Con la tripulacion llena de contento zarpó el *Springbok,* tomando un rumbo que vendria a quedar a cien millas distante de Godsend-Island.

Iban lijero; al segundo dia pasaron sobre sus cabezas algunos patos, y observaron que uno de ellos llevaba alguna cosa asida a una de sus patas.

Pasaron a sesenta millas de la isla, pero sin divisar nada, así que siguieron hasta Society Island; allí bajaron en los botes, e hicieron muchas averiguaciones, sin conseguir nada. Despues de dos meses de tiempo perdido, volvieron un poco mas hácia el norte del mismo rumbo. Mr. Rolleston llevaba su corazon acongojado de dolor.

CAPITULO XLIV.

Hazel volvió gozoso como quien obtiene una victoria. Participó a Helena su buen suceso; era ésta quien en primer término aprovechaba de él. Se encontraron en el bosque, porque ella habia seguido sus pisadas temerosa de que Hazel fuera víctima de un accidente. Pálida y turbada, interrumpió sus esclamaciones de júbilo con una que manifestaba suma afliccion.

—¡Oh, le dijo, cómo viene! Usted ha estado dentro del agua; hecho es ese mui censurable.

—Pero he resuelto el problema: cojí tres patos sucesivamente: até de sus patas el rollo y les dí libertad. A estas horas atraviesan el Océano llevando nuestra historia, la lonjitud y la aproximada latitud en que la Providencia quiere tenernos. ¡Coróneme ahora de laureles!

—De orejas de burro, mas bien. Apenas queda libre de una fiebre reumática, se mete al centro de una laguna.

—Pero Vd. no me oye. He resuelto el problema.

—Es Vd. el que no oye lo que dice el buen sentido. Para mí no habrá problema en el mundo que me compense si Vd. se vuelve a enfermar. Tambien le diré que Vd. no ha sido mui amable yéndose sin avisarme. ¡Tantas horas de angustia que me ha hecho pasar, por no hablar una palabra! Haré cuenta que trato con un niño; sí con un niño. He sido mui condescendiente con Vd. este último tiempo, y la induljencia hace daño a los niños; es preciso que no éntre ni salte en el agua, porque entonces se acaba la induljencia y hai que usar de severidad. Inmediatamente vaya a cambiarse su ropa, y cuidado con presentarse ante la enfermera, a quien Vd. ha ofendido, mientras lleve una hebra mojada sobre su cuerpo.

El inventor, en el momento de su triunfo, tuvo que retirarse amilanado a cambiarse la ropa.

Cuando Helena vió a Hazel sentado al lado del fuego, con su ropa ya seca, cambió de tono, y le pidió que le relatase todo lo que habia hecho. Despues de haberlo oido, le espresó su admiracion y simpatía.

—Sin embargo, le dijo, le pido que no repita esa hazaña por lo menos hasta dentro de quince dias. La isla no se le escapará de aquí, los patos van y vienen cada dia. Tenga presente que la vida es un bien inestimable, y que su salud me es mui preciosa.

Le prometió hacerlo así, pero en esos quince dias no dejó de discurrir. Recordó cómo aquel pato enredado con la langosta habia llegado al bote, así que resolvió ponerles algun peso encima, cuando volviera a echar otros a volar, a fin de que no fuera mui larga la distancia que salvaran.

Probablemente estos patos, se decia, irán de aquí directamente al Continente Americano, así que pasará mucho tiempo antes que alguno de ellos caiga en manos de quien talvez no sepa ingles; mientras que si yo consigo impedirles que vuelen mucho, llegarán a los buques en que los mas hablan inglés.

Por consiguiente puso pedazos de piedras, de distintos tamaños, entre los rollos: la dificultad consistia ahora en calcular el peso que debia ponerles, para que alcanzasen a volar solo tres o cuatrocientos millas, o siquiera la mitad de la distancia que recorrieran sus encumbrados compañeros.

Cualquiera, en su lugar, lo habria abandonado todo, en vista de lo que ocurrió. Helena y él se disgustaron; empezó la falta en ella, y siguió por él.

Cierto dia Helena, repentinamente, le pide esplicaciones sobre un epígrama que la tenia incomodada desde la vez primera que lo oyó, diciéndole:

—¿Conoce usted, a Arthur Wardlau?

Hazel dió un quejido y contestó:

—Sí, lo conozco.